

## SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

### Aviso de Concurso

#### Obras: Reconstrução de infraestruturas comunitárias na comunidade da Boa Esperança

IAS n.º:	T1/PRIASAI/III/FAD/2025
Entidade Adquirente:	Ministério da Agricultura, Pesca e Desenvolvimento Rural
Projecto:	Cogestão de Extremos Climáticos para a Resiliência da Agricultura e da Pesca (PRIASA III)
Nome do Concurso:	Obras de Reconstrução de Infraestruturas Comunitárias na Comunidade da Boa Esperança
País:	São Tomé e Príncipe
N.º do Empréstimo/Crédito/Doação n.º:	BAD/FAD/Doação n.º 2100155043123 de Fevereiro de 2024
Método de Contratação:	Concurso Público Nacional Aberto (AON)
N.º do AON:	T1/PRIASAI/III/FAD/2025
Emitido em:	9 de Outubro de 2025

1. O Governo da República de São Tomé e Príncipe recebeu um financiamento do Fundo Africano de Desenvolvimento (FAD), doravante denominado Banco, para financiar o Projeto de Cogestão de Extremos Climáticos para a Resiliência da Agricultura e da Pesca (PRIASA III) do Ministério da Agricultura, Pesca e do Desenvolvimento Rural, e pretende utilizar uma parte deste donativo para financiar o contracto das obras de reconstrução da infraestrutura comunitária na comunidade de Boa Esperança.
2. O Projeto de Cogestão de Extremos Climáticos para a Resiliência da Agricultura e da Pesca (PRIASA III), em nome do Ministério da Agricultura, Pesca e Desenvolvimento Rural, solicita propostas em envelopes fechados de concorrentes elegíveis e que respondam a qualificações requeridas para a reconstrução de 26 moradias de alvenaria "T3" na comunidade de Boa Esperança, divididas em dois modelos:
  - 4 Blocos Modelo I (16 casas): Um bloco com quatro casas mistas e um banheiro para cada casa ;
  - 5 Blocos Modelo II (10 casas): Um bloco com duas casas mistas e um banheiro para cada casa.
3. O procedimento será conduzido por meio de Concurso Público Nacional aberto, utilizando-se um Edital Aberto (AON), conforme definido no Quadro de Aquisição do BAD, e é aberto a todos os proponentes do país, tal como estabelecido nesse Quadro.



4. Os proponentes interessados e elegíveis podem obter informações e revisar os documentos do concurso no escritório da **Célula de Coordenação do PRIASA III - Projeto de Cogestão de Extremos Climáticos para a Resiliência da Agricultura e da Pesca em S. Tomé e Príncipe, localizado na AV. Marginal 12 de Julho S. Tomé**, durante o horário de trabalho das 8:00 às 12:00 da manhã e das 14:00 às 17:00 da tarde.
5. O Dossiê de Concurso (em francês) pode ser obtido gratuitamente pelos proponentes interessados e elegíveis, mediante apresentação de pedido escrito no endereço abaixo indicado.
6. As propostas devem ser submetidas para o endereço abaixo: **Célula de Coordenação do PRIASA III – Projeto de Cogestão de Extremos Climáticos para a Resiliência da Agricultura e da Pesca em S. Tomé e Príncipe, localizada na Av. Marginal 12 de Julho, S. Tomé, até às 11:00 horas do dia 21 de Novembro de 2025**. Não será permitida a submissão de propostas por via eletrónica. Propostas entregues após o prazo não serão aceites. A abertura das propostas terá lugar no mesmo dia, às **11h15**, no endereço acima indicado, na presença dos representantes dos proponentes e demais interessados que queiram assistir.
7. As propostas devem ser acompanhadas de uma Declaração de Garantia da Proposta.
8. Note que o Quadro de Aquisição do BAD exige a divulgação dos beneficiários efectivos da entidade adjudicatária para efeitos do Aviso de Adjudicação do Contrato. Para o efeito, deverá ser preenchido e apresentado o Formulário de Divulgação de Beneficiários Efectivos, incluído no Dossiê de Concurso.
9. O endereço acima referido é:

À atenção de: **Senhora Ayarra Trigueiros , Coordenadora**  
Rua: **AV. Marginal 12 de Julho**  
Cidade: **São Tomé**  
Código postal: **243**  
Telefone: **00 239 222 62 43**  
E-mail: **priasastp@yahoo.com.br**  
País: **São Tomé e Príncipe**



## Avis d'Appel d'Offres

### Travaux de : Reconstruction de d'infrastructures communautaires dans la communauté Boa Esperança

IAS N°:	T1/PRIASAIII/FAD/2025
Maître d'Ouvrage :	Ministère de l'Agriculture, de la Pêche et du Développement Rural
Projet :	Projet de Cogestion des Extrêmes Climatiques pour la Résilience de l'Agriculture et de la Pêche (PRIASA III)
Nom du Marché :	Travaux de reconstruction de d'infrastructures communautaires dans la communauté de Boa Esperança
Pays :	São Tomé et Príncipe
Prêt/Crédit/Don N°:	BAD/FAD/ DON N° 2100155043123 du Février 2024
Méthode de passation de Marché :	Appel d'Offres (National) ouvert (AON)
AON N°:	T1/PRIASAIII/FAD/2025
Émis le :	09 Octobre 2025

1. Le **Gouvernement de la République de Sao Tomé et Príncipe** a reçu un financement de la **Fonds Africain de Développement**, ci-après dénommée la Banque pour financer le **Projet de Cogestion des Extrêmes Climatiques pour la Résilience de l'Agriculture et de la Pêche (PRIASA III)** du **Ministère d'Agriculture, Pêche et du Développement Rural**, et a l'intention d'utiliser une partie de ce prêt pour effectuer des paiements au titre du Marché **Travaux de reconstruction d'infrastructures communautaires dans la communauté de Boa Esperança**.
2. Le **Projet de Cogestion des Extrêmes Climatiques pour la Résilience de l'Agriculture et de la Pêche (PRIASA III)** agissant au nom et pour le compte du **Ministère d'Agriculture, Pêche et du Développement Rural**, sollicite des Offres sous pli fermé de la part de Soumissionnaires éligibles et répondant aux qualifications requises pour la **reconstruction de 26 habitations** en maçonnerie « T3 » dans la communauté de Boa Esperança, réparti en deux modèles :
  - 4 Blocs du modèle I (16 maisons) : Un lot de quatre maisons mixtes et une salle de bain pour chaque maison,
  - 5 Blocs de modèle II (10 maisons) : Lot de deux maisons mixtes et une salle de bain pour chaque maison.
3. La procédure sera conduite par mise en concurrence nationale ouverte en recourant à un Appel d'Offres ouvert (AON) telle que définie dans le Cadre de Passation des



Marchés de la Banque et ouverte à tous les Soumissionnaires tels que définis dans le Cadre de Passation des Marchés.

4. Les Soumissionnaires intéressés et éligibles peuvent obtenir des informations et prendre connaissance des documents d'appel d'offres auprès du bureau de la **Cellule de Coordination du PRIASA III - Projet de Cogestion des Extrêmes Climatiques pour la Résilience de l'Agriculture et de la Pêche à S. Tomé et Príncipe sis à l'AV. Marginal 12 de Julho S. Tomé** durant les heures de travail de 8h00 à 12h00 le matin et de 14h00 à 17h00 l'après-midi.
5. Le dossier d'appel d'offres en français peut être obtenu gratuitement par les soumissionnaires intéressés et éligibles sur présentation d'une demande écrite à l'adresse ci-dessous.
6. Les Offres doivent être remises à l'adresse ci-dessous : à la **Cellule de Coordination du PRIASA III – Projet de Cogestion des Extrêmes Climatiques pour la Résilience de l'Agriculture et de la Pêche à S. Tomé et Príncipe sis à la AV. Marginal 12 de Julho S. Tomé**, au plus tard le **21 novembre 2025 à 11 heures**. La soumission des Offres par voie électronique ne sera pas autorisée. Les Offres remises en retard ne seront pas acceptées. Les Offres seront ouvertes en présence des représentants des Soumissionnaires et des personnes présentes le même jour à **11h : 10 min**.
7. Les Offres doivent être accompagnées d'une Déclaration de garantie de soumission.
8. Veuillez noter que le Cadre de Passation des Marchés exige que l'Emprunteur divulgue les informations sur les propriétaires effectifs du Soumissionnaire attributaire, dans le cadre de l'avis de Notification d'Attribution de Marché, en renseignant le Formulaire de divulgation des bénéficiaires effectifs inclus dans le dossier d'appel d'offres.
9. L'(les) adresse(s) auxquelles il est fait référence ci-dessus est :  
A l'attention de : **Mme Ayarra Trigueiros, Coordinatrice**  
Rue : **AV. Marginal 12 de Julho**  
Ville : **Sao Tomé**  
Code postal : **243**  
Téléphone : **00 239 222 62 43**  
Email: **priasastp@yahoo.com.br**  
Pays : **São Tomé et Príncipe**

